LASARTE-ORIA
UDALA-AYUNTAMIENTO

DIRULAGUNTZAREN ESKAERA
SOLICITUD DE SUBVENCIÓN

(1) Interesatuaren datuak • Datos de la persona interesada

NAN-AIZ-IFK / DNI-NIE-CIF

Izen-deiturak edo izen soziala / Nombre y apellidos o razón social

Helbidea / Dirección

PK / CP

Udalerria / Municipio

Probintzia / Provincia

Telefonoa(k) / Teléfono(s)

e-posta / e-maila

(2) Ordezkariaren datuak (kasua hala bada) • Datos de la persona representante (en su caso)

NAN-AIZ-IFK / DNI-NIE-CIF

Izen-deiturak edo izen soziala / Nombre y apellidos o razón social

Helbidea / Dirección

PK / CP

Udalerria / Municipio

Probintzia / Provincia

Telefonoa(k) / Teléfono(s)

e-posta / e-maila

(3) Diru-laguntzarako datuak • Datos para la subvención

Dirulaguntzaren izenburua / Título de la subvención

Deialdiaren data (GAO) / Fecha de la convocatoria (BOG)

Departamentu deialdigilea / Departamento convocante

Proiektuaren titulua / Título del Proyecto

Proiektuaren arduraduna / Responsable del Proyecto

NAN-AIZ-IFK / DNI-NIE-CIF

(4) Elkartea bada, erregistroaren zk (adierazi ezazu dagokiona) • Si es una asociación, nº registro (indicar lo que proceda)

Elkarteen erregistro munizipalaren zk. / Nº registro municipal de asociaciones

EAEko Elkarte eta Fundazioen Erregistroa-Bestelakorik / Reg. Asociaciones – Fundaciones de la CAPV-Otros

(5) Erantzukizunezko deklarazioa • Declaración responsable

Ordezkatzen duen entitatea edo pertsona ez dela aurkitzen onuradunaren izaera eskuratzea eragozten duen ezein zirkunstantziatan, Lasarte-Oriako Udalaren Diru-laguntzak Emateko Ordenantza Arautzailearen 9. artikuluko 2. eta 3. ataletan xedatutakoaren arabera.

Que la entidad o persona a la que representa no Incurre en ninguna de las circunstancias que impiden obtener la condición de beneficiario/a de acuerdo con el artículo 9, apartados 2 y 3, de la Ordenanza Reguladora de la Concesión de Subvenciones del Ayuntamiento de Lasarte-Oria.

Ordezkatzen duen entitatea edo pertsona egunean dagoela Segurantza Sozialarekiko eta Zergen Administrazioarekiko betebeharretan, eta ez dela Lasarte-Oriako Udalaren zordun.

Que la entidad o persona a la que representa se encuentra al corriente de sus obligaciones con la Seguridad Social y con la Administración tributaria y que no es deudora del Ayuntamiento de Lasarte-Oria.

*** Markatu dagokiona hurrengoetan:**

* Marque la que proceda de las siguientes

☐ **Ez diola xede bererako beste laguntzarik edo diru-laguntzarik eskatu beste ezein administrazio publikori edo entitate publiko nahiz pribaturi.**

☐ Que no ha solicitado ninguna otra subvención o ayuda para el mismo fin a otras Administraciones Públicas o Entidades públicas o privadas.

☐ **Orain eskatzen duen xede bererako beste laguntza bat eskuratu edo eskatu duenez gero, erantsirik aurkezten duela proiektua finantzatzeko beste iturrien memoria.**

☐ Que habiendo obtenido o solicitado otra ayuda para el mismo fin que la que ahora solicita, se adjunta memoria de las otras fuentes de financiación del proyecto.

LASARTE-ORIA
UDALA-AYUNTAMIENTO

DIRULAGUNTZAREN ESKAERA
SOLICITUD DE SUBVENCIÓN

(6) Bankuko datuak (kontuaren onuradunak izan behar du) • Datos bancarios (el titular de la cuenta debe ser el beneficiario/a)

IBAN zenbakia / Nº IBAN:

(7) Pertsona interesatuaren beharrezko datuak • Datos necesarios de la persona interesada

Lasarte-Oriako Udalak zuzenean egiaztatuko du Administrazio eskudunean diru-laguntza eskuratzeko baldintzak betetzen diren ala ez zehazteko behar den informazioa. Bereziki, honako datu hauek kontsultatuko dira:

- Ogasun ordainketak egunean dituela
- Gizarte Segurantzako ordainketak egunean dituela
- Banku-kontuaren titulartasuna

Atxikitako finantza-erakundeen zerrenda, zeinetan kontsulta egin baitateke. Finantza-erakundea ez bada, banku-kontuaren titulartasuna egiaztatzen duen agiria aurkeztu beharko da: Kutxabank, Laboral Kutxa, CaixaBank, Banco Santander, BBVA, SabadellGuipuzcoano, Bankoa, Abanca, Caja Rural de Navarra, Bankinter.

Eskatzaileak bere datuak kontsultatzearen aurka egin ahal izango du, eta kasu horretan Ogasun eta Gizarte Segurantzako ordainketak egunean izatearen ziurtagiriak aurkeztu beharko ditu, eta baita banku-kontuaren titulartasuna egiaztatzen duen agiria ere.

☐ **Aurka nago eta eskatutako dokumentazioa aurkezten dut**

El Ayuntamiento de Lasarte-Oria comprobará directamente en la Administración competente la información necesaria para determinar el cumplimiento de las condiciones para acceder a la subvención. En particular, se consultarán los siguientes datos:

- Estar al corriente de pago de las obligaciones tributarias
- Estar al corriente de pago de las obligaciones con la Seguridad Social
- Titularidad de la cuenta bancaria

Relación de entidades financieras adheridas en las que se puede consultar el dato, si no es ninguna de éstas, deberá aportar el documento acreditativo de la titularidad de la cuenta bancaria: Kutxabank, Laboral Kutxa, CaixaBank, Banco Santander, BBVA, SabadellGuipuzcoano, Bankoa, Abanca, Caja Rural de Navarra, Bankinter.

El solicitante podrá oponerse a la comprobación de esos datos, en cuyo caso deberá aportar los correspondientes certificados de estar al corriente en las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social, así como el documento acreditativo de la titularidad de la cuenta bancaria

☐ Me opongo y aporto la documentación requerida

(8) Aurkezten duen dokumentazioa • Documentación que aporta

(9) Jakinarazpen elektronikoki jaso nahi baduzu eta ez paperean, markatu laukitxoa. Ziurtagiri digitala edo B@kq behar da
• Si desea recibir la notificación electrónicamente y no en papel, marque la casilla. Se requiere certificado digital o B@kq

☐ **e-posta (abisuetarako)** / e-mail (para avisos)

Tokia eta eguna / Lugar y fecha
Sinadura / Firma

Inprimaki hau betetzeko argibideak • Instrucciones para cumplimentar este impreso

(1) Atal hau interesatuaren datuekin beteko da. Interesatuak ordezkariaren bidez jardun ahalko du. Kasu horretan, lehenbiziko eta bigarren atalak bete beharko ditu.
(2) Ordezkariari buruzko datuak halakorik izendatu denean bakarrik beteko dira. Ordezkaritza zuzenbidean balio duen eta sinesgarritasunez jasota utziko duen edozein bide baliatuz akreditatu beharko da; edo, bestela, interesatua bera agertuta ordezkaria zein den esanez.
(3) Laguntzarako behar diren datuak adierazi beharko dituzu: diru-laguntzaren izenburua, deialdiaren data (GAO argitalpena), Departamentu deialdigilearen izena eta eskatzen duzun diru-laguntzaren helburua.
(4) Entitatearen erregistro-datuak adierazi beharko dituzu (elkartea den kasuan bakarrik); dagokionaren arabera, elkarteen erregistro munizipaleko zenbakia, EAEko elkarteen/fundazioen erregistroko zenbakia edo beste batzuetakoa.
(5) Idatzi hau sinatuta, zeure gain hartzen duzu atal honetako erantzukizunezko deklarazioa.
(6) Atal honetan adierazi beharko duzu zein kontu-zenbakitan jaso nahi duzun laguntza, kasua hala bada.
(7) Idatzi hau sinatuta, ez dago Lasarte-Oriako Udalak eskaera hau izapidetzeko behar diren datuak zuzenean jasotzearen aurka. Aurka egin ahal izango du horretarako koadro espezifikoa markatzen badu.
(8) Atal honetan, inprimakiarekin batera zein agiri aurkezten dituzun adierazi beharko duzu.
(9) Jakinarazpen elektronikoaren laukitxoa markatu beharko duzu jakinarazpen elektronikoki jaso nahi baduzu eta ez paperean. Ziurtagiri digitala edo b@kq behar da (salbu eta elektronikoki jakinaraziko den Administrazioarekiko harremana elektronikoki izatera behartura bazaude).

Edozein kasutan ere, inprimakiak sinatuta joan beharko du, dela interesatuak, dela ordezkariak, kasua hala bada.

(1) Este apartado se cumplimentará con los datos de la persona interesada. La persona interesada podrá actuar por medio de representante en cuyo caso deberá rellenar los apartados primero y segundo.
(2) Los datos relativos a la persona representante sólo se cumplimentarán cuando se haya designado. La representación deberá acreditarse por cualquier medio válido en derecho que deje constancia fidedigna, o mediante declaración en comparecencia personal del interesado.
(3) Deberá indicar los datos necesarios para la subvención: título de la subvención, fecha de la convocatoria (publicación en BOG), nombre del Departamento convocante y finalidad de la subvención que solicita.
(4) Los datos de registro de la entidad (únicamente si es una asociación); según proceda, el número de registro de asociaciones municipal, el número de registro de asociaciones/fundaciones de la CAPV u otros.
(5) Con la firma del presente escrito asume la declaración responsable de este apartado.
(6) En este apartado deberá indicar el número de cuenta donde desea recibir, en su caso, la subvención.
(7) Con la firma del presente escrito no se opone a que el Ayuntamiento de Lasarte-Oria recabe directamente los datos necesarios de ésta y de otras entidades públicas o privadas para la tramitación de esta solicitud. Podrá oponerse si marca el cuadro específico para ello.
(8) En este apartado deberá indicar los documentos que se aportan junto al impreso.
(9) Deberá marcar la casilla de notificación electrónica en el caso de que desee recibir la notificación electrónicamente y no en papel. Se requiere certificado digital o b@kq (salvo si está obligado a relacionarse electrónicamente con la Administración que se notificará electrónicamente).

En todo caso, el impreso deberá ir firmado por la persona interesada o, en su caso, por la persona representante.

Inprimaki hau, bete ondoren, udalaren egoitza elektronikoaren bidez aurkeztu ahal izango da, edozein egun eta ordutan, edo Lasarte-Oriako Udaleko Sarreren Erregistro Orokorrean bertan (Okendo Plaza, 1), astelehenetik ostiralera, 9:00etatik 14:00etara, edota urriaren 1eko 39/2015 Legeak 16.4 artikuluan ezarritako gainerako formen bidez.

Inprimaki hau Udalaren www.lasarte-oria.eus webgunetik eskura daiteke.

Este impreso, una vez cumplimentado, podrá presentarlo a través de la sede electrónica municipal cualquier día y hora, o presencialmente en el Registro General de Entrada del Ayuntamiento de Lasarte-Oria (Okendo Plaza nº 1) de lunes a viernes en horario de 9:00 a 14:00 horas, o mediante las demás formas previstas en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre.

Este impreso se encuentra disponible en la web municipal www.lasarte-oria.eus

Araudi erregulatzailea • Normativa reguladora

- **Dagokion diru-laguntzaren oinarri espezifikoak.**
- **Diru-laguntzak emateko ordenantza arautzailea.**
- **Diru-laguntzen 38/2003 lege orokorra, azaroaren 17koa.**

- Bases específicas de la subvención que corresponda.
- Ordenanza reguladora de la concesión de subvenciones.
- Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

Tramitazioa • Tramitación

Unitate arduraduna: diru-laguntza sustatzen duen arloaren arabera
Unidad responsable: según el área que promueva la subvención

Kultura eta Hezkuntza. Geltoki Kalea 18 . ✆ 943 376181, ✉ kultura@lasarte-oria.eus
Cultura y Educación. Geltoki Kalea nº 18, ✆ 943 376181, ✉ kultura@lasarte-oria.eus
Kirolak. Bekokale Bidea 3 . ✆ 943 376182, ✉ kirolak@lasarte-oria.eus
Deportes. Bekokale Bidea nº 3, ✆ 943 376182, ✉ deportes@lasarte-oria.eus
Euskera. Okendo Plaza 1, 2. solairua. ✆ 943 376184, ✉ euskera@lasarte-oria.eus
Euskera. Okendo Plaza nº 1 2ªplanta, ✆ 943 376184, ✉ euskera@lasarte-oria.eus

Gizarte Zerbitzuak, Inmigrazioa, Kooperazioa eta Emakunea. Donostia Etorbidea 3. ✆ 943 376179, ✉ gizartez@lasarte-oria.eus
Servicios Sociales, Inmigración, Cooperación y Mujer. Donostia Etorbidea nº 3, ✆ 943 376179, ✉ ssociales@lasarte-oria.eus
Sozioekonomia. Donostia Etorbidea 3. ✆ 943 376179/943 376183, ✉ enplegu@lasarte-oria.eus
Socioeconomía. Donostia Etorbidea nº 3, ✆ 943 376179/943376183, ✉ empleo@lasarte-oria.eus

Datuen babesari buruzko oinarrizko informazioa • Información básica sobre protección de datos

Tratamenduaren arduraduna **Responsable del tratamiento**	Ayuntamiento de Lasarte-Oria – Lasarte-Oriako Udala Kale Nagusia 22, 20160, Lasarte-Oria (Gipuzkoa) Datuen babesteko ordezkaria datubabesa@lasarte-oria.eus / Delegado-a de protección de datos: proteccion-datos@lasarte-oria.eus
Helburua **Finalidad**	Udalak persona fisikoei, elkarteei eta erakundeei ematen dizkien laguntzen eta diru-laguntzen ondoriozko informazio pertsonala kudeatzea. Gestionar la información personal derivada de las diferentes ayudas y subvenciones que otorga el ayuntamiento a personas físicas, asociaciones y entidades.
Datuen komunikazioa **Comunicación datos**	Ez da datuen komunikaziorik egingo, legeak hala eskatzen duenean izan ezik. No se realizarán comunicaciones de datos, salvo exigencias legales.
Eskubideak **Derechos**	Eskubideak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko, aurka egiteko, eramangarritasunerako eta mugatzeko eskubideak erabiltzeko eskubidea du, baita Datuak Babesteko Euskal Bulegoan erreklamazioa aurkezteko ere. Informazio gehiago nahi izanez gero, jo informazio gehigarriaren atalera. Tiene derecho a ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición, portabilidad y limitación, así como presentar una reclamación ante la Agencia Vasca de Protección Datos. Para más información acudir al apartado de información adicional.
Informazio osagarria **Información adicional**	Datuen babesari buruzko informazio gehigarria eta zehatza kontsulta dezakezu gure webguneko datuen babesari buruzko atalean: www.lasarte-oria.eus Puede consultar la información adicional y detallada sobre protección de datos en el apartado de protección de datos de nuestra página web: www.lasarte-oria.eus